

Gwarancja

Czas gwarancji określony jest przepisami prawa.

Utylizacja

Produkt można utylizować wraz z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Wskazówki odnośnie przechowywania

Produkt należy przechowywać w suchym pomieszczeniu w temperaturze pokojowej. Produkt należy chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz przed wilgocią.

Wskazówki odnośnie konserwacji



Pelotę kości krzyżowej należy zdjąć przed praniem. Mokry opatrunek należy swobodnie zawiesić do ocieknięcia.

Material

Materiały tekstylne: Elastan, Bawełna, Silikon, Elastomer.

Guarantee

The guarantee lies within the framework of the legal regulations.

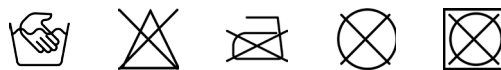
Disposal

The product can be disposed of with the normal household waste.

Storage information

The storage location should be dry and at room temperature. The product has to be protected against direct sunlight exposure and humidity.

Cleaning information



Remove the pad before washing. Please hang up the bandage dripping wet.

Material

Textile: Polyester, elastane, cotton, silicone, elastomer.

Producent/Manufacturer

 mdh sp. z o.o.
ul. Maratońska 104
94-007 Łódź
www.qmedbymeira.pl
ortopedia@mdh.pl
tel. +48 42 636 81 44



Wydanie 16.09.2021

Edition 16.09.2021

INSTRUKCJA UŻYWANIA/INSTRUCTIONS FOR USE

Numer katalogowy/Catalogue number: MY274201 Basic UDI-DI: 59017804MY274201HB

(PL)

Lumbo Medical Comfort Gorset lędźwiowo-krzyżowy

Dziękujemy bardzo, że zdecydowali się Państwo na produkty firmy Meyra-Ortopedia. Nasz produkt spełnia wszystkie przepisowe wymagania zgodnie z ustawą o produktach medycznych.

Proszę przeczytać uważnie instrukcję użytkowania i przestrzegać podanych wskazówek i zleceń.

(EN)

Lumbo Medical Comfort lumbar bandage with sacrum pad

Thank you very much for selecting a product of the Meyra-Ortopedia Group. The product complies with all legal regulations according to the Medical Products Law.

Please read the directions for use carefully and keep to the advice and recommendations given. Should you have further questions please address the responsible physician, your local specialist dealer or our service hotline.

Opis produktu

Gorset Lumbo medical Comfort jest skutecznym, wyrobem odpowiadającym aktualnemu poziomowi techniki. Tkana forma ortezy umożliwia szczególnie dobre ułożenie gorsetu i duży komfort noszenia. Gorset wspomaga mięśnie pleców, przynosi odprężenie i łagodzi ból. Pelota umieszczona w obrębie kości krzyżowej przyczynia się do masażu wspomagającego ukrwienie otaczających tkanek.

Wskazówki bezpieczeństwa

Proszę przeczytać uważnie instrukcję użytkowania i przestrzegać podanych wskazówek i zleceń.

Product description

The Lumbo medical comfort active bandage is a highly effective medical product on the latest technical level. The anatomically knitted form offers a very good fit and high wearability. The bandage supports the back muscles which brings relief and alleviation of pain. Furthermore, the sacrum pad has a massage effect on the surrounding tissue which improves the blood circulation.

Safety instructions

The first application of Lumbo medical active bandage must be carried out by special personnel trained on these kind of products as otherwise the product liability cannot be guaranteed. Basically, when adjusting the Velcro straps it has to be ensured that they are not fastened too tight to avoid congestion.

Użycie zgodne z przeznaczeniem i zalecenia

Użycie gorsetu Lumbo medical Comfort wskazane jest przy ogólnych bólach pleców, osłabieniu siły mięśniowej.

Zakładanie opatrunku

1. Proszę uważać, aby pelota krzyżowa była prawidłowo przypięta do tylnej strony gorsetu na rzep.
2. Proszę rozłożyć gorset dookoła odcinka lędźwiowego.
3. Proszę zaciągnąć teraz gorset za pomocą pętli na zewnętrznych zakończeniach w taki sposób, aby możliwa była zakładka/połączenie zaczepów na rzepy.
4. Proszę unikać zbyt mocnego zaciskania.
5. W razie potrzeby należy skorygować ułożenie.

Przeciwwskazania

Przy prawidłowym zastosowaniu nie są znane żadne przeciwwskazania. Jeśli orteza przylega zbyt silnie, może dojść do dolegliwości wywołanych zbyt dużym dociskiem. Przy następujących obrazach klinicznych choroby produkt można stosować wyłącznie po uzgodnieniu z prowadzącym leczenie lekarzem: zmiany skórne lub stany zapalne w leczonych miejscach, tworzenie się blizn, nadwrażliwość na ciepło, ograniczona wydolność serca i płuc.

Employment according to purpose and indications

The Lumbo medical comfort is used in case of general backache, debility of the back muscles, lumbagos, irritations of the iliosacral joints, attrition of the spinal column. Any other employment, i.e. departing from the direction, results in an expiration of the product liability.

Application of the bandage

1. Check if the sacrum pad is fixed correctly at the rear Velcro fastening.
2. Now lay the bandage around the lumbar area, the pad positioned in the middle of the back.
3. Pull the bandage together by means of the loops at the outer ends until Velcro fastenings overlap and can be closed.
4. The bandage should have a steady, tight fit avoiding constrictions.
5. If necessary, readjust the fit.

Contraindications

Provided that the product is employed properly contraindications are not known. If the bandage is too tight pressure symptoms may evolve. In case of the following clinical pictures the product must only be applied after agreement with the responsible physician: skin changes or inflammations in the area concerned, scarring, hypersensitivity because of heat production, limited sufficiency of heart and lung.

Czas noszenia

Sukces w stosowaniu gorsetu jest bezpośrednio związany z czasem jego noszenia. Noszenie ortezy przez dłuższy okres czasu nie powoduje zgodnie z najnowszymi badaniami osłabienia mięśni.

Dodatkowe wskazówki

- Gorset powinien być noszony pod nadzorem lekarza i przy przewidzianych przy tym obrazach klinicznych choroby.
- Gorset Lumbo medical Comfort przeznaczony jest do stosowania przez jednego pacjenta.
- Niewłaściwe zastosowanie wyklucza odpowiedzialność producenta za produkt.
- W przypadku pogarszania się dolegliwości należy niezwłocznie poinformować lekarza.
- Łączne użycie z innymi produktami wymaga wcześniejszego uzgodnienia z lekarzem.
- Gorset powinien być noszony na bawełnianej podkoszulce.

Dostarczane wielkości

(Pomiar obwodu w pasie)

Application duration

The success of the bandage can be directly connected with the wearing period. According to latest investigations a permanent application does not weaken the muscles.

Further information

- The bandage should only be worn under the care of a physician and for the intended clinical pictures.
- The Lumbo medical comfort active bandage is intended for the treatment of the patient.
- Improper application excludes the product liability of the manufacturer.
- Should the symptoms aggravate a physician should be consulted immediately.
- A combination with other products has to be agreed with the physician in advance.

Available sizes

(Measurement of the waist circumference)

Wielkość/ Size	Obwód w pasie/ Waist circumference	Nr artykułu/ Part no.
1	70 – 80 cm	27 420 11
2	80 – 90 cm	27 420 12
3	90 – 100 cm	27 420 13
4	100 – 110 cm	27 420 14
5	110 – 120 cm	27 420 15
6	120 – 130 cm	27 420 16